



**Conseil économique
et social**

Distr.
GÉNÉRALE

TRANS/WP.29/GRE/2004/51
26 juillet 2004

FRANÇAIS
Original: ANGLAIS

ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements
concernant les véhicules (WP.29)

Groupe de travail de l'éclairage et de
la signalisation lumineuse (GRE)
(Cinquante-troisième session, 4-8 octobre 2004,
point 2.17 de l'ordre du jour)

PROPOSITION DE PROJET D'AMENDEMENTS AU RÈGLEMENT N° 48

(Installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse)

Communication de l'expert de l'Allemagne

Note: Le texte reproduit ci-après, établi par l'expert de l'Allemagne, a pour objet d'ajouter au Règlement n° 48 des prescriptions concernant l'installation de feux spéciaux d'avertissement sur la base du Règlement n° 65. À sa cinquante et unième session, le GRE est convenu de supprimer l'annexe 9 du document TRANS/WP.29/GRE/2002/3/Rev.1, et a demandé à l'Allemagne d'établir une proposition d'amendements au Règlement n° 48. La présente proposition est donc fondée sur le texte de l'annexe 9 susmentionnée. Les modifications qui ont été apportées au texte actuel du Règlement apparaissent en caractères **gras**.

Note: Le présent document est distribué uniquement aux experts de l'éclairage et de la signalisation lumineuse.

GE.04-22975 (F) 130904 170904

A. PROPOSITION

Paragraphe 5.15, modifier comme suit (insérer une nouvelle rubrique en fin de liste):

«5.15 ...

| | |
|--|--|
| feux spéciaux d'avertissement : | usage général: jaune-auto |
| | usages spéciaux: bleu^{**}.». |

Insérer les nouveaux paragraphes 6.22 à 6.22.8.2, comme suit:

«6.22 FEUX SPÉCIAUX D'AVERTISSEMENT

6.22.1 Présence

Facultative sur les véhicules automobiles.

6.22.2 Nombre

6.22.2.1 Feux à éclat tournants ou stationnaires (catégorie T);

Un ou plus.

6.22.2.2 Feux à éclat directionnels (catégorie X);

Deux (à l'avant et/ou à l'arrière).

6.22.3 Disposition

6.22.3.1 Feux à éclat tournants ou stationnaires (catégorie T);

Axe de référence perpendiculaire au plan de la chaussée.

6.22.3.2 Feux à éclat directionnels (catégorie X);

Orientation vers l'avant ou vers l'arrière.

6.22.4 Emplacement

6.22.4.1 Emplacement des feux à éclat tournants;

6.22.4.2 Emplacement des feux à éclat directionnels;

En hauteur: Au minimum 500 mm et au maximum 2 100 mm au-dessus du sol. Lorsque les feux spéciaux d'avertissement à éclat sont utilisés comme système d'avertissement à l'avant, au minimum 800 mm au-dessus du sol (650 mm si la forme de la carrosserie ne permet pas de respecter la limite de 800 mm) et au maximum 1 200 mm au-dessus du sol

(1 400 mm si la orme de la carrosserie ne permet pas de respecter la limite de 1 200 mm).

En largeur: Le point de la surface apparente dans la direction de l'axe de référence le plus éloigné du plan longitudinal médian du véhicule ne doit pas se trouver à plus de 400 mm de l'extrémité de la largeur hors tout du véhicule. Les bords intérieurs des feux à éclat directionnels doivent être séparés d'au moins 600 mm. Cette distance peut être ramenée à 400 mm si la largeur hors tout du véhicule est inférieure à 1 300 mm.

En longueur: Aucune prescription particulière.

6.22.5 Visibilité géométrique

La surface apparente des feux spéciaux d'avertissement doit être visible dans le champ défini par les angles de visibilité géométrique ci-dessous.

6.22.5.1 Feux à éclat tournants ou stationnaires (catégorie T)

6.22.5.1.1 Angle horizontal de 360°

6.22.5.1.2 Angle vertical:

- a) Pour les feux de couleur bleue, 4° au-dessus et au-dessous du plan horizontal passant par le centre de la source lumineuse;
- b) Pour les feux de couleur jaune-auto, 8° au-dessus et au-dessous du plan horizontal passant par le centre de la source lumineuse.

L'angle vertical situé sous le plan horizontal peut être plus petit si la visibilité géométrique du feu est satisfaite en un point situé 1 m au-dessus de la surface sur laquelle le véhicule se trouve et à 20 m dudit véhicule.

Si le véhicule est équipé de plus d'un feu, les prescriptions sont satisfaites si au moins un feu est visible dans les conditions prescrites.

6.22.5.2 Feux à éclat directionnels (catégorie X);

6.22.5.2.1 Angle horizontal:

- Feux à éclat directionnels à «effet angle réduit»:
30° à gauche et à droite de l'axe passant par le centre des sources lumineuses parallèles à l'axe longitudinal du véhicule;
- Feux à éclat directionnels à «effet grand angle»:
90° vers l'extérieur du véhicule et 30° vers l'intérieur, par rapport à l'axe passant par le centre des sources lumineuses parallèles à l'axe longitudinal du véhicule;

6.22.5.2.2 Angle vertical:

8° au-dessus et au-dessous de l'axe passant par le centre des sources lumineuses parallèles à l'axe longitudinal du véhicule.

6.22.6 Branchement électrique fonctionnel

Les feux à éclat directionnels ne doivent pouvoir s'allumer que si les feux spéciaux d'avertissement le sont déjà.

6.22.7 Témoin

Témoin d'enclenchement obligatoire.

Les témoins de défaillance sont obligatoires lorsque plusieurs sources lumineuses et/ou des systèmes groupés constituent un feu spécial d'avertissement; ils sont optionnels dans tous les autres cas.

6.22.8 Autres prescriptions:

6.22.8.1 Feux à éclat tournants ou stationnaires (catégorie T);

Pour que les feux soient montés correctement, leur position ne doit pas différer de la position prescrite de plus de 1°. Si les feux sont placés sur des supports intermédiaires à fixation rapide, ils doivent être montés sur une zone de fixation prévue à cet effet. Afin de vérifier la précision du montage, les feux doivent être montés cinq fois sur un dispositif de fixation d'essai approprié, après quoi leur position est déterminée. En aucun cas l'inclinaison ne doit varier de plus de 1° par rapport au plan de montage ou par rapport à un plan perpendiculaire à l'axe du tube de montage.

6.22.8.2 Feux à éclat directionnels (catégorie X);

Sauf indication contraire, suivre les prescriptions du paragraphe 5.3 du présent Règlement.».
